

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1967-1968.

21 NOVEMBER 1967.

**Ontwerp van wet op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.**

AMENDEMENT  
VAN DE HEER JORISSEN.

ART. 33.

Dit artikel te doen vervallen.

ART. 34.

Dit artikel te doen vervallen.

ART. 35.

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording.*

Door deze drie artikelen te schrappen, schrappen wij meteen het hele hoofdstuk III « Staatstegemoetkomingen aan de ondernemingen ». Zodoende brengen wij het ontwerp opnieuw op het rechte spoor waarop het zich oorspronkelijk bevond. Het heeft immers alleen tot doel, het oppervlaktewater te zuiveren. Dit is een zaak van volksgezondheid.

De gebeurlijke economische terugslag ervan, uitsluitend in de artikelen 33, 34 en 35 behandeld, is een andere zaak. Deze economische bepalingen, die van verstrekking aard zijn, werden bij regeringsamendement naderhand ingevoerd, onder de druk van andere amendementen.

Het heet dat, zonder deze amendementen, Zuid-Oost-België het slachtoffer zou zijn van dit ontwerp, omdat in dat bronnen-gebied het water zuiverder zal moeten zijn dan elders, zodat de zuivering van industrieel afvalwater intenser en dus duurder zou uitvallen, wat de vestiging van industrie zou tegenwerken.

R. A. 7173.

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

212 (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet;

321 (Zitting 1966-1967) : Verslag;

322, 333 (Zitting 1966-1967) : Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

21 NOVEMBRE 1967.

**Projet de loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution.**

AMENDEMENT PROPOSE  
PAR M. JORISSEN.

ART. 33.

Supprimer cet article.

ART. 34.

Supprimer cet article.

ART. 35.

Supprimer cet article.

*Justification.*

En supprimant ces trois articles, nous supprimons par le fait même tout le chapitre III « Des interventions de l'Etat en faveur des entreprises ». Ce faisant, nous ramenons le projet dans la bonne voie où il se situait initialement. En effet, il tend uniquement à assurer l'épuration des eaux de surface. C'est là une chose qui intéresse l'hygiène publique.

Autre chose est l'incidence économique éventuelle de cette opération, dont il est question uniquement aux articles 33, 34 et 35. Ces dispositions d'ordre économique, qui ont une grande portée, ont été insérées après coup dans le projet à la suite d'un amendement déposé par le Gouvernement, sous la pression d'autres amendements.

Certains affirment qu'à défaut de ces amendements, le sud-est de la Belgique serait lésé par le projet, étant donné que dans la région des sources, les eaux devront être plus pures qu'ailleurs, de sorte que l'épuration des eaux usées industrielles devrait y être plus poussée et par conséquent plus onéreuse, ce qui entraverait l'implantation d'industries.

R. A. 7173.

*Voir :*

Documents du Sénat :

212 (Session de 1965-1966) : Projet de loi;

321 (Session de 1966-1967) : Rapport;

322, 333 (Session de 1966-1967) : Amendements.

Daar tegenover brengen we in :

1° Dit opent de deur voor een mogelijk aantal andere economische overwegingen i.v.m. het water. Er is immers niet alleen het hierboven opgeworpen vraagstuk. Zal de Staat bv. ook de kosten op zich nemen, die sommige ondernemingen zelf moeten dragen om het al te zeer verontreinigde water, door middel van een voorbehandeling, op een normaal, dus bruikbaar peil te brengen ?

Zal de Staat ook ter hulp komen aan ondernemingen die er, zonder die hulp, tegen opzien, zich in sommige streken te vestigen omdat er weinig watertoevoer is of omdat dit te duur uitvalt (gebruik van drinkwaterleiding) ? Wij geloven dat, wanneer men deze weg inslaat, de moeilijkheden onoverzichtelijk worden.

Het gaat alleszins niet op, slechts één enkel dergelijk vraagstuk te regelen.

2° De hypothese dat nijverheidsinstallaties zich gemakkelijker in een gebied met verontreinigd water zullen vestigen, is voor betwisting vatbaar. Immers, de kosten der verontreiniging zullen daar hoger liggen; ook al omdat er een groter waterdebiet te zuiveren valt en omdat het zelfzuiverend vermogen der rivieren er al opgebruikt is. Welnu, in Zuid-Oost-België, is het waterdebiet der rivieren geringer en het zelfzuiverend vermogen ervan veel groter, niet alleen wegens de nabijheid van hun bron maar ook wegens de kracht van hun stroming. Er zal dus minder te zuiveren, bijgevolg minder te betalen vallen door de nijverheid. Bijkomende staatstoelagen zijn dus in geen geval verantwoord.

3° Indien de bevolking van België's waterrijke gebied vergoedingen eist voor de beperkingen, voortvloeiend uit de rol van watertoren, die het door de natuur toebedeeld krijgt, waarom dan ook geen vergoedingen toekennen aan de bevolking van die streken, die door hun natuurlijke ligging herhaaldelijk in overlast van water verkeren ?

4° Er zijn nog andere elementen dan de al of niet aanwezigheid van zuiver water, die de verschillende streken van het land op ongelijke wijze beïnvloeden bv. de ligging van de zee met de kosten en baten van havens en kusten, de verhevenheid en vruchtbaarheid van de bodem, enz. M.a.w. bij nader toezien zitten er zoveel uitzichten aan het vraagstuk vast, dat een ernstig onderzoek ervan een afzonderlijke studie vereist. Het zou aan het onderhavige ontwerp van wet een onverantwoorde vertraging berokkenen, de economische weerslag er van binnen het raam van hetzelfde ontwerp te houden.

Indien men de weg van tegemoetkomingen om economische redenen opgaat, dan dient de hele problematiek in dit verband onderzocht te worden. Gebeurlijk kan dat onderzoek in het raam van een economisch ontwerp van wet geschieden. Doch het is niet op zijn plaats in een ontwerp dat de — dringende — waterzuivering omwille van de volksgezondheid op het oog heeft. Daarom is het beter, de drie bovenbedoelde artikelen daaruit te verwijderen.

W. JORISSEN.  
L. ELAUT.  
R. ROSENS.

A quoi nous objectons ce qui suit :

1° Ce serait ouvrir la porte à un certain nombre d'autres considérations possibles d'ordre économique relatives à la question des eaux. En effet, le problème évoqué ci-dessus n'est pas le seul. Ainsi l'Etat prendra-t-il également à sa charge les frais du prétraitement auquel certaines entreprises doivent procéder elles-mêmes pour rendre normales, et donc utilisables, les eaux trop polluées ?

L'Etat accordera-t-il également une aide à des entreprises qui, sans cela, hésiteraient à s'implanter dans certaines régions où l'approvisionnement en eau est insuffisant ou trop onéreux (utilisation de conduites d'eau potable) ? Nous croyons que, si l'on s'engage dans cette voie, on va se heurter à des difficultés sans fin.

En tout état de cause, il ne convient pas de se borner à régler un seul de ces problèmes.

2° L'hypothèse selon laquelle les entreprises industrielles s'établiront plus facilement dans une zone où les eaux sont polluées, peut être contestée. En effet, les frais de la lutte contre la pollution y seront plus élevés, notamment du fait que le débit d'eau à épurer y sera plus considérable et que le pouvoir d'auto-épuration des rivières y est d'ores et déjà épuisé. Or, dans le sud-est de la Belgique, le débit des rivières est moindre et leur pouvoir d'auto-épuration est bien plus grand, non seulement en raison de la proximité de leur source mais aussi à cause de la force du courant. Les opérations d'épuration y seront donc moins importantes et dès lors les frais à supporter par les industries seront moindres. Aussi l'octroi d'interventions supplémentaires de la part de l'Etat ne se justifie-t-il d'aucune façon.

3° Si les populations de la région belge la plus riche en eau exigent d'être indemnisées des restrictions résultant du rôle de château d'eau que la nature lui a imparti, pourquoi n'indemniserait-on pas aussi bien les populations des régions qui, de par leur position géographique, ont fréquemment à souffrir d'apports d'eau excessifs ?

4° D'autres facteurs encore que la présence ou l'absence d'eau pure favorisent inégalement les diverses régions du pays, par exemple la proximité de la mer, avec les charges et les profits inhérents à l'existence de ports et de plages, l'altitude, la fertilité du sol, etc. Autrement dit, à y regarder de plus près, le problème présente tant d'aspects divers que pour en faire un examen sérieux, il faudrait y consacrer une étude spéciale. Le vote du projet de loi subirait un retard injustifié si l'on entendait s'occuper en même temps de l'incidence économique des dispositions qu'il contient.

Si l'on s'engage dans la voie des interventions pour des raisons d'ordre économique, il faudra étudier l'ensemble des problèmes qui se posent à cet égard. Une telle étude pourrait éventuellement se faire dans le cadre d'un projet de loi à but économique. Mais elle serait hors de propos dans un projet visant à résoudre le problème, d'ailleurs urgent, de l'épuration des eaux en vue de protéger la santé publique. C'est pourquoi il est préférable de supprimer les articles précités.